

В.К. Мюллер

**ПОПУЛЯРНЫЙ
АНГЛО-РУССКИЙ
РУССКО-АНГЛИЙСКИЙ
СЛОВАРЬ**

Lingua

**Издательство АСТ
МОСКВА**

УДК 811.111(038)

ББК 81.2Англ-4

М98

Дизайн обложки Д. Бобешко

Мюллер, Владимир Карлович.

М98 Популярный англо-русский русско-английский словарь / В. К. Мюллер. — Москва: Издательство АСТ, 2021. — 416 с. — (Популярный словарь).

ISBN 978-5-17-116395-2

Легендарный словарь, выдержавший десятки переизданий, переработанный, обогащенный современной лексикой, является незаменимым помощником для чтения и перевода текстов различной сложности, для пополнения активного словарного запаса изучающего английский язык до уровня Upper-Intermediate.

Содержит около 130 тыс. слов и словосочетаний и предназначен для всех, кто учит английский язык самостоятельно или на курсах.

УДК 811.111(038)

ББК 81.2Англ-4

ISBN 978-5-17-116395-2

© ООО «Издательство АСТ»

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Перед вами популярный Англо-русский русско-английский словарь, выдержавший десятки переизданий.

Переработанный, обогащенный современной лексикой, он явится незаменимым помощником для чтения текстов различной сложности и для пополнения активного словарного запаса.

Словарь содержит около 130 тыс. слов, словосочетаний и значений и предназначен для всех, кто изучает английский язык в школе, на курсах или самостоятельно.

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Заглавные слова расположены в строго алфавитном порядке.

Внутри статьи заглавное слово заменяется знаком тильда (~).

Лексические омонимы обозначены римскими цифрами (I, II и т. д.). Грамматические омонимы отмечены внутри статьи полужирной арабской цифрой. Разные значения слова отделяются друг от друга светлой арабской цифрой со скобкой. Все пояснения отдельных значений слова даны курсивом в скобках.

Синонимы в переводе даны через запятую; точка с запятой разделяет более далекие значения.

За знаком ромб (◊) даются фразеологические сочетания, имеющие идиоматический характер или же не имеющие прямой связи с приведенными значениями. Фразеология и идиоматика включены в настоящий словарь в самом ограниченном объеме.

При каждом заглавном английском слове указана его фонетическая транскрипция в знаках международной фонетической системы.

ТРАНСКРИПЦИОННЫЕ ЗНАКИ

Г л а с н ы е

- і: — долгий **и**
- ɪ — краткий, очень открытый **и**
- е — **е** в словах «шесть», «эти»
- æ — более открытый, чем **э**
- ɑ: — долгий, задний **а**, похожий на **а** в слове «палка»
- ɒ — краткий, очень открытый **о**
- ɔ: — долгий, глубокий **о**
- ʊ — краткий **у** со слабым округлением губ
- u: — долгий **у** без сильного выдвижения губ
- ʌ — краткий **а**, но менее глубокий; всегда под ударением
- ə — неясный безударный звук, близкий к “ʌ”
- ɜ: — долгий гласный, напоминающий **ё**

Д и ф т о н г и

- | | |
|------------------|-----------------------------|
| eɪ ... эй | ɔɪ ... ой |
| əʊ ... оу | ɪə ... и^а |
| aɪ ... ай | eə ... э^а |
| aʊ ... ау | ʊə ... у^а |

Ударение в дифтонгах падает на первый элемент.

Согласные

- p — п
b — б
m — м
w — звук, близкий к у, но не образующий слога
f — ф
v — в
θ — (без голоса), ð — (с голосом). Для того чтобы получить эти два шелевых звука — один без голоса, а другой с голосом, — следует образовать щель между передним краем языка и верхними зубами
s — с
z — з
t — т, произнесённый не у зубов, а у дёсен (альвеол)
d — д „ „ „ „ „
 „
n — н „ „ „ „ „
 „
l — л „ „ „ „ „
 „
r — нераскатистый, невибрирующий, очень краткий слабый р (кончик языка, немного завернутый назад, находится против той части твёрдого нёба, где производится звук ж)
ʃ — мягкий ш
ʒ — мягкий ж
tʃ — ч
dʒ — очень слитный мягкий дж (иными словами — ч, произнесённый звонко, с голосом)
k — к
g — г
ŋ — задненёбный н (т. е. н, произнесённый не кончиком языка, а задней частью его спинки)
h — простой выдох

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Русские

ј — слабый й

ав — авиация
амер — американизм
анат — анатомия
архит — архитектура
безл — безличная форма
биол — биология
бот — ботаника
бухг — бухгалтерия
вводн сл — вводное слово
вин п — винительный падеж
воен — военное дело
где-л — где-либо
геогр — география
геол — геология
гл — глагол
грам — грамматика
дат п — дательный падеж
дип — дипломатия
ед ч — единственное число
ж-д — железнодорожное дело
зоол — зоология
им п — именительный падеж
и т п — и тому подобное
карт — термин карточной игры
кино — кинематография
комп — компьютер

кто-л — кто-либо
куда-л — куда-либо
кул — кулинария
мат — математика
мед — медицина
мест — местоимение
мн ч — множественное число
мор — морское дело
муз — музыка
перен — переносное значение
полигр — полиграфия
поэт — поэтическое выражение
превосх ст — превосходная степень
предл п — предложный падеж
прил — имя прилагательное
радио — радиотехника
разг — разговорное слово, выражение
род п — родительный падеж
см — смотри
собир — собирательно
спорт — физкультура и спорт
сравнит ст — сравнительная степень

сущ — имя существительное
с-х — сельское хозяйство
творн — творительный падеж
театр — театральное выражение
текст — текстильное дело
тех — техника
тж — также
физ — физика
физиол — физиология

фило — философия
фото — фотография
хим — химия
числит — числительное
что-л — что-либо
шахм — термин шахматной игры
эк — экономика
эл — электротехника
юр — юридическое выражение

А н г л и й с к и е

adj — adjective имя прилагательное
adv — adverb наречие
conj — conjunction союз
inf — infinitive неопределённая форма глагола
int — interjection междометие
num — numeral числительное
part — particle частица
pl — plural множественное число
poss — possessive притяжательное местоимение

pp — past participle причастие прошедшего времени
pres — present настоящее время
pron — pronoun местоимение
prep — preposition предлог
sing — singular единственное число
smb — somebody кто-либо
smth — something что-либо

Англо-русский словарь

АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

Aa Bb Cc Dd Ee Ff

Gg Hh Ii Jj Kk Ll

Mm Nn Oo Pp Qq Rr

Ss Tt Uu Vv Ww Xx

Yy Zz

A

a [eɪ] *грам неопределённый
артикул*

aback [ə'bæk] *adv*: be taken ~
сильно удивиться

abacus ['æbəkəs] *n* счёты
(деревянные)

abandon [ə'bændən] *v*
покидать

abattoir ['æbətwa:] *n* бойня

abbey ['æbi] *n* монастырь,
аббатство

abbot ['æbət] *n* аббат

abbreviate [ə'brɪ:vɪeɪt] *adj*
сокращать

abbreviation [əbrɪ:vɪ'eɪʃn] *n*
сокращение, аббревиатура

ABC ['eɪ'bi:'si:] *n* 1) алфавит;
азбука; букварь 2) начатки,
основы

abdiccate ['æbdɪkeɪt] *v*
1) отрекаться (*от пре-
стола*) 2) снимать с себя
ответственность

abdomen ['æbdəmən] *n*
живот

abduct [æb'dʌkt] *v* похищать

abide [ə'baɪd] *v*: can't ~ smth
ненавидеть

ability [ə'bɪlɪti] *n*
способность, умение

ablaze [ə'bleɪz] *adj*
охваченный огнём

able [eɪbl] *adj* способный;
be ~ to мочь, быть в
состоянии

abnormal [əb'nɔ:məl]
adj ненормальный,
анормальный

aboard [ə'bɔ:d] *adv* на борту;
на корабле

abolish [ə'bɒlɪʃ] *v* отменять;
упразднить

abolition [æbə'lɪʃn] *n*
отмена, упразднение

abominable [ə'bɒmɪnəbl]
adj отвратительный,
противный

Aborigine [æbə'ɪdʒənɪ] *n*
коренной австралиец,
абориген

abort [ə'bɔ:t] *v* прерывать,
прекращать

abound [ə'baʊnd] *v*
(in) изобиловать

about [ə'baʊt] **1** *adv*
1) кругом 2) около,
приблизительно **2** *prep*

1) о, относительно
2) вокруг 3): be ~ to + *inf*
собираться (*что-л сде-
лать*)

above [ə'blaʊ] *adv, prep* 1) над
2) выше; свыше

abrasion [ə'breɪʒn] *n* трение,
истирание

abrasive [ə'breɪsɪv] *adj*
1) грубый 2) шероховатый,
абразивный

abreast [ə'breɪst] *adv* в ряд,
на одной линии ◊ keep ~

abridge

- of smth быть в курсе, идти в ногу
- abridge** [ə'brɪdʒ] *v* сокращать
- abroad** [ə'brɔ:d] *adv* за границей; за границу
- abrupt** [ə'brʌpt] *adj* 1) резкий, внезапный 2) крутой, обрывистый
- absciss** ['æbsɪsɪs] *n* нарыв
- abseil** ['æbsɛɪl] *v* спускаться на верёвке (*с горы, высокого здания*)
- absence** ['æbsɛns] *n* отсутствие
- absent** ['æbsɛnt] *adj* отсутствующий; *be* ~ отсутствовать
- absentee** [ˌæbsən'ti:] *adj* отсутствующий, не явившийся
- absent-minded** [ˌæbsən'tmaɪndɪd] *adj* рассеянный
- absolute** ['æbsəlu:t] *adj* 1) абсолютный; безусловный 2) неограниченный
- absolutely** [ˌæbsə'lu:tli] *adv* совсем; совершенно
- absorb** [əb'sɔ:b] *v* поглощать; всасывать, впитывать
- absorbent** [əb'zɔ:bənt] *adj* впитывающий, абсорбирующий
- abstain** [əb'steɪn] *v* воздерживаться
- abstract** ['æbstrækt] *adj* отвлечённый, абстрактный
- absurd** [əb'sɜ:d] *adj* нелёпый; абсурдный
- absurdity** [əb'sɜ:dtɪ] *n* нелёпость; абсурд
- abundance** [ə'bʌndəns] *n* избыток, изобилие
- abundant** [ə'bʌndənt] *adj* обильный
- abuse 1** [ə'bju:z] 1) злоупотреблять 2) ругать **2** *n* [ə'bju:s] 1) злоупотребление 2) ругань
- abusive** [ə'bju:sɪv] *adj* оскорбительный, грубый
- abysmal** [ə'bɪzmə] *adj* отвратительный
- abyss** [ə'bɪs] *n* бездна, пропасть
- Academy** [ə'kædəmɪ] *n* академия
- accelerate** [æk'seləreɪt] *v* ускорять
- acceleration** [æk'selə'reɪʃn] *n* ускорение
- accelerator** [æk'selə'reɪtə] *n* акселератор
- accent** ['æksənt] *n* 1) ударение 2) произношение, акцент
- accentuate** [æk'sentʃueɪt] *v* выделять, подчёркивать
- accept** [ək'sept] *v* принимать
- acceptable** [ək'septəbl] *adj* 1) приемлемый 2) разумный
- access** ['ækses] *n* доступ
- accessible** [æk'sesɪbl] *adj* доступный
- accession** [ək'seɪʃn] *n* доступ
- accessory** [ək'sesəri] *n* 1) приспособление 2) аксессуар (*в одежде*) 3) юр сообщник
- accident** ['æksɪdənt] *n* (несчастный) случай; *by* ~ нечаянно
- accidental** [æk'sɪdəntl] *adj* случайный; нечаянный
- acclaim** [ə'kleɪm] *n* шумное приветствие
- accommodate** [ə'kɒmədeɪt] *v* принимать, размещать; вмещать
- accommodation** [ə'kɒmədeɪʃn] *n* 1) помещение, место 2) *физиол* аккомодация
- accompany** [ə'kʌmpəni] *v* 1) сопровождать 2) *муз* аккомпанировать

accomplice [ə'kʌmplɪs] *n*
сообщник

accomplish [ə'kʌmplɪʃ] *v*
выполнять, справляться

accomplished [ə'kʌmplɪʃt] *adj*
искусный, умелый

accomplishment
[ə'kʌmplɪʃmənt] *n*
выполнение, завершение

accord [ə'kɔ:d] **1** *n*
согласие; соответствие

2 *v* согласовать(ся);
соответствовать

accordance [ə'kɔ:dəns]
n: in ~ with согласно, в
соответствии с

according [ə'kɔ:dɪŋ] *prep*: ~ to
согласно

accordingly [ə'kɔ:dɪŋli] *adv*
соответственно

accordion [ə'kɔ:dɪən] *n*
аккордеон

account [ə'kaʊnt] **1** *n* 1) счёт
2) отчёт *on* *on* ~ of из-за; *on* *no*
~ ни в каком случае **2** *v*: ~ **for**
давать отчёт; объяснить

accountant [ə'kaʊntənt] *n*
бухгалтер

Accra [ə'kra:] *n* Аккра

accumulate [ə'kjʊ:mjəleɪt] *v*
накапливать(ся)

accurate [ə'kjʊrɪt] *adj* точный

accusation [ækju:'zeɪʃn] *n*
обвинение

accusative [ə'kjʊ:zətɪv] *n* *грам*
винительный падеж

accuse [ə'kjʊ:z] *v* обвинять

accustom [ə'kʌstəm] *v*
приучать

accustomed [ə'kʌstəmd] *adj*:
be/get ~ to smth привыкнуть

ache [eɪk] **1** *n* боль **2** *v* болеть

achieve [ə'tʃi:v] *v* достигать

achievement [ə'tʃi:vmənt] *n*
достижение

acid ['æsɪd] **1** *adj* кислый **2** *n*
кислота

acid rain [æsɪd'reɪn] *n*
кислотный дождь

acknowledge [ək'nɒlɪdʒ]

v 1) признавать
2) подтверждать (*получение*)

acknowledgement

[ək'nɒlɪdʒmənt]

n 1) признание

2) подтверждение (*полу-*

чения) 3) *pl* выражение
благодарности (*в книге*)

acne ['æknɪ] *n* угри

acorn ['eɪkɔ:n] *n* жёлудь

acoustic [ə'ku:stɪk] *adj*

акустический

acoustics [ə'ku:stɪks] *n*

акустика

acquaintance [ə'kwetəns] *n*
знакомый

acquire [ə'kwaiə] *v*

приобретать

acquit [ə'kwɪt] *v* оправдывать

acre ['eɪkə] *n* акр

acrobat ['ækrəbæt] *n* акробат

acronym ['ækrənɪm] *n*

акроним

across [ə'krɒs] **1** *prep* через;

сквозь **2** *adv* поперёк

acrostic [ə'krɒstɪk] *n* акростих

acrylic [ə'krɪlɪk] *adj*

акриловый

act [ækt] **1** *n* 1) действие,

поступок 2) *театр* акт

3) закон (*принятый парла-*

ментом) **2** *v* 1) действовать;

вести себя 2) играть (*роль*)

acting ['æktɪŋ] **1** *adj* временно

исполняющий обязанности

2 *n* игра

action [ækʃn] *n* 1) действие,

поступок 2) *юр* иск

3) военные действия

activate ['æktɪveɪt] *v*

запустить, активировать

active ['æktɪv] *adj* деятельный,

активный; ~ *voice* *грам*

действительный залог; *on* ~

service на фронте

activist

activist ['æktivɪst] *n* активист

activity [æk'tɪvɪti] *n*

деятельность, активность

actor ['æktə] *n* актёр

actress ['æktɪs] *n* актриса

actual ['æktʃʊəl] *adj*

действительный

actually ['æktʃʊəli] *adv*

фактически, на самом деле

acupuncture ['ækjʊ,prɪŋktʃə]

n акупунктура,
иглоукалывание

acute [ə'kjʊ:t] *adj* острый

◇ ~ satisfaction огромное

удовлетворение

AD [eɪ'di:] *adv* (Anno

Domini) нашей эры

adamant ['ædəmənt]

adj непреклонный,

несокрушимый

adapt [ə'dæpt] *v*

приспосабливать(ся)

adaptation [ædəp'teɪʃn]

n 1) приспособление
2) передёлка; обработка (*ли-
тературного произведения*)

adaptor [ə'dæptə] *n* адаптор

add [æd] *v* 1) прибавлять

2) *mat* складывать

adder ['ædə] *n* гадюка

addict ['ædɪkt] *n* человек,
приверженный чему-л.; раб
привычки

addictive [ə'dɪktɪv] *adj*

вызывающий привыкание

Addis Ababa ['ædɪs'æbəbə] *n*

Аддис-Абэба

addition [ə'dɪʃn] *n*

1) добавление 2) *mat*
сложение

additional [ə'dɪʃnəl] *adj*

добавочный

admiring ['ædɪvɪŋ] *n* пищевая

добавка; консервант

address [ə'dres] 1 *v*

1) адресовать, направлять

2) обращаться 2 *n* 1) адрес

2) обращение, речь

adenoids ['ædənɔɪdz] *n pl*

аденоиды

adequate ['ædɪkwɪt] *adj*

1) соответствующий

2) достаточный

adhere [əd'hɪə] *v*

придерживаться; ~ to a
decision придерживаться
решения

adherent [əd'hɪərənt] *n*

приверженец, сторонник

adhesive [əd'hɪ:sɪv] *n* клей

adjacent [ə'dʒeɪsənt] *adj*

смежный

adjective ['ædʒɪktɪv] *n* *грам*

имя прилагательное

adjourn [ə'dʒɜ:n] *v*

1) отсрочивать, откладывать

2) делать перерыв (*в засе-
даниях*)

adjust [ə'dʒʌst] *v* 1) оправлять

(*платье и т н*) 2) улаживать

3) приспособлять,

прилаживать

ad-lib [æd'lib] *v* исполнять

без подготовки

administer [əd'mɪnɪstə] *v*

управлять

administration

[əd'mɪnɪ'streɪʃn] *n*

1) администрация

2) правительство

admirable ['ædmɪrəbl] *adj*

превосходный,
замечательный

admiral ['ædmərəl] *n* адмирал

admiralty ['ædmərəlɪ] *n*

морское министерство

admiration [ædmə'reɪʃn] *n*

восхищение

admire [əd'maɪə] *v*

восхищаться

admiring [əd'maɪəvɪŋ] *adj* вос-

хищённый

admission [əd'mɪʃn] *n* 1) вход;

входная плата 2) признание

admit [əd'mɪt] *v* впускать; *не-
рен* допускать, признаваться;

- ~ting that this is the case
допустим, что это так
- admittance** [əd'mɪtəns] *n*
допуск; по ~ вход воспре-
щён
- adolescent** [ædə'lesnt] **1** *adj*
юношеский **2** *n* юноша,
подросток
- adopt** [ə'dɒpt] *v* 1) усыновлять
2) принимать
- adoption** [ə'dɒpʃn] *n*
1) усыновление 2) принятие
- adorable** [ə'dɔ:əbl] *adj*
обожаемый, достойный
обожания
- adore** [ə'dɔ:] *v* обожать
- adorn** [ə'dɔ:n] *v* украшать
- adrenalin** [ə'drenəlɪn] *n*
адреналин
- adrift** [ə'drɪft] *adj*
дрейфующий
- adult** ['ædʌlt] *n* взрослый
- adultery** [ə'dʌltəri] *n*
(супружеская) измена
- advance** [əd'vɑ:ns] **1**
v 1) продвигать(ся)
2) повышать(ся)
3) выдвигать **2** *n*
1) продвижение 2) аванс
- advanced** [əd'vɑ:nst] *adj*
1) передовой
2) продвинутый,
прогрессивный
- advantage** [əd'vɑ:ntɪdʒ] *n*
преимущество
- Advent** ['ædvent] *n* адвент
- adventure** [əd'ventʃə] *n*
приключение
- adventurer** [əd'ventʃərə] *n*
искатель приключений,
авантюрист
- adventurous** [əd'ventʃərəs] *adj*
отважный,
предприимчивый; ~ journey
путешествие, полное
приключений
- adverb** ['ædvɜ:zb] *n* *грам*
наречие
- adversary** ['ædvəsəri] *n*
противник
- adverse** ['ædvɜ:s] *adj*
неблагоприятный;
враждебный
- adversity** [əd'vɜ:sɪti] *n*
бедствие, несчастье
- advert** ['ædvɜ:t] *n* рекламное
объявление
- advertise** ['ædvətəɪz] *v*
рекламировать; давать
объявление
- advertisement** [əd'vɜ:tɪsmənt] *n*
объявление; реклама
- advice** [əd'vaɪs] *n* совет (*на-*
ставление)
- advisable** [əd'vaɪzəbl] *adj*
целесообразный,
желательный
- advise** [əd'vaɪz] *v*
1) советовать 2) извещать,
уведомлять
- advocate** **1** *v* ['ædvəkeɪt]
выступать за; защищать
2 *n* ['ædvəkɪt] сторонник,
защитник
- aerial** ['eəriəl] **1** *adj*
воздушный **2** *n* антенна
- aerobatics** [eə'əʊbætɪks] *n*
высший пилотаж
- aerobics** [eə'rəʊbɪks] *n*
аэробика
- aerodrome** ['eərədrəʊm] *n*
аэродром
- aeroplane** ['eərəpleɪn] *n* са-
молёт
- aerosol** ['eərəsəl] *n* аэрозоль
- aerospace** ['eərəʊspeɪs] *adj*
аэрокосмический
- aesthetic** [i:stetɪk] *adj*
эстетический
- affair** [ə'feə] *n* дело
- affect** [ə'fekt] *v* 1) (воз)-
действовать 2) затрагивать
3) поражать
- affectation** [æfək'teɪʃn] *n*
притворство